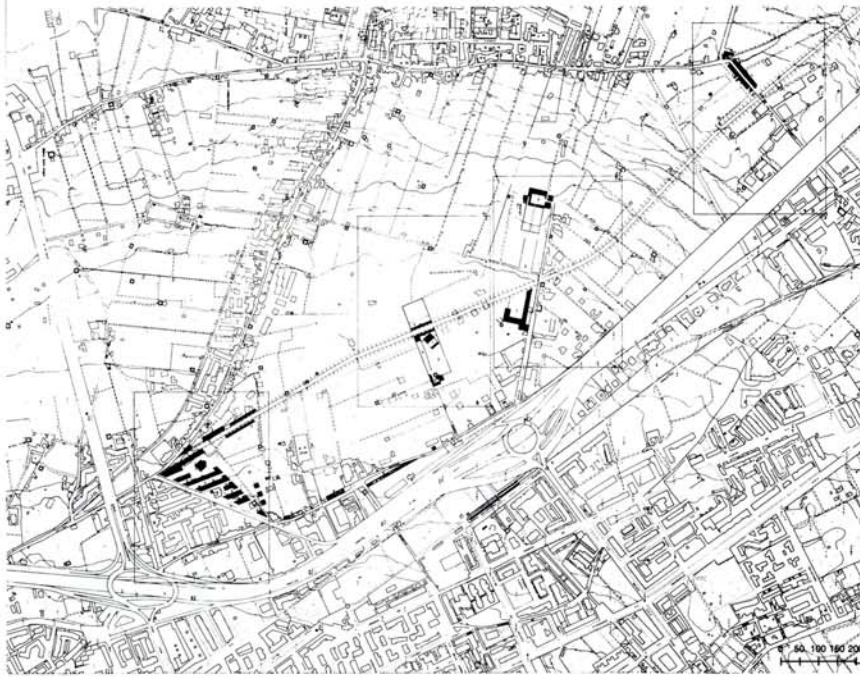


■ Planimetría general del proyecto situado en un área de la periferia de Palermo.

General Ground plan of the scheme sited in an area on the outskirts of Palermo.



■ Fotoplano del estado actual.
Air photograph of the present site layout.



■ Plano morfológico general, el nuevo trazado completa uno de los caminos de salida de la ciudad.

General morphological plan, with the new layout completing one of the exit routes out of the city.

La propuesta de convertir el cinturón en una calle urbana, eje de las nuevas arquitecturas de las instituciones regionales, evoca la imagen del "ring".

Sin embargo, el cinturón se está convirtiendo en una autopista; parece inadecuada por tanto la agregación de los nuevos edificios y es a la vez demaseado potente para ser repetida.

La autopista se extiende al norte y al sur en áreas de baja densidad.

Hipótesis de trabajo

Consideramos necesario definir una faja geográfica que englobe la autopista, tenga una anchura variable y posea una densidad relativamente baja.

Emplazar los nuevos edificios en la parte superior del cinturón implica la apertura de una nueva calle que se extiende como una avenida en las áreas sur y norte, penetrando en la ciudad por los dos lados.

Se ha avanzado la hipótesis (relativa a un tramo de 2 km) de una carretera que por su tipología (desde una avenida hasta una calle urbana) y por su recorrido pueda asegurar una conexión entre situaciones muy distintas.

El área

El área definida por esta hipótesis es un gran triángulo cuyo lado flanquea la autopista. Los otros dos están formado por las barriadas Cruilla y Mango.

Su interior está formado por jardines (en Sicilia el plantío de agrios, con palmeras, nísperos, plataneros: "El jardín mediterráneo") protegidos por muros altos que definen los caminos vecinales, pequeñas granjas, viviendas unifamiliares recientes, masías y una torre del siglo xviii (Mango).

La torre está en mal estado pero su avenida de acceso, convertida en carretera, forma junto a una vía perpendicular, una cruz que atraviesa y estructura toda el área.

La característica del área dotada de estos recursos es que se descubre solo desde el interior.

La observación de un territorio más amplio ha confirmado que toda el área noroeste es rica en torres, masías, balsas, cercas y

UNA CALLE HECHA DE ESQUINAS COLLOVÀ

sobre todo en trazados que, en su caos aparente, han establecido relaciones determinadas como consecuencia también de los cambios más recientes.

Plan / Programa edilicio y funcional

El programa propuesto prevé: la Consejería de Sanidad, con 500 empleados; las USL 60 y 61, con 200 empleados cada una; un aparcamiento para dos mil coches, y actividades comerciales y servicios culturales.

En lo referente a la hipótesis de la nueva carretera, hemos colocado los proyectos solicitados en una propuesta de plan cuyo objeto consiste en controlar la distribución de las densidades construidas. El programa se ha articulado en función de la hipótesis de la nueva carretera y de los recursos del área. Comprende: un teatro abierto, jardines, bar, restaurantes, quioscos, teléfonos públicos, el acceso al Hospital Cervello, tiendas, una librería, una farmacia, un cine, un edificio de viviendas y estands para diferentes usos en el parque.

Necesidad de una imagen pública

Tenemos que proyectar edificios en un momento histórico de crisis de la imagen pública.

Creemos que no es propio de las instituciones competir con particulares que ofrecen una imagen exhibicionista y publicitaria; que el reconocimiento de esta imagen tiene que producirse de forma más indirecta y substancial; que deben ser más bien los nexos entre las cosas construidas por el hombre los depositarios de la carga ética necesaria para la elaboración de la imagen pública.

"Y pensé que hay un orden en las cosas y nada de lo que ocurre es obra del azar; y el azar no es más que esto: nuestra imposibilidad de comprender los nexos verdaderos entre las realidades que nos rodean..." A. Tabucchi, *La línea del horizonte*, Feltrinelli.

Por todo ello hemos decidido trabajar sobre la idea de carretera como una tipología dúctil y estructuradora tanto de fragmentos como de conjuntos compactos.

Modelo de asentamiento

Hemos querido utilizar expresamente el modelo de villa del siglo XVIII porque se trata de un sistema complejo y dúctil que permite la creación de espacios públicos incluso en ausencia de un tejido continuo. Edificio, patio, anexos, cercas, avenidas principales, caminos, arquitectura de las plantas, tienen al mismo tiempo un valor autónomo y urbano.

Los materiales

La elección de los materiales se orienta hacia el empleo de tratamientos muy pobres como los revoques, asociados a materiales locales como la arenisca, los mármoles y las piedras sicilianas para los adoquinados y los zócalos y la cerámica para las terrazas.

La calle consiste en dos amplias cintas de piedra (aparcamiento continuo, arbolado y acera) que se elevan 60 cm por encima del nivel del suelo agrícola y contienen el firme de cemento coloreado.

Las intervenciones

Se trata de cuatro grupos de edificios ubicados a lo largo de la nueva calle.

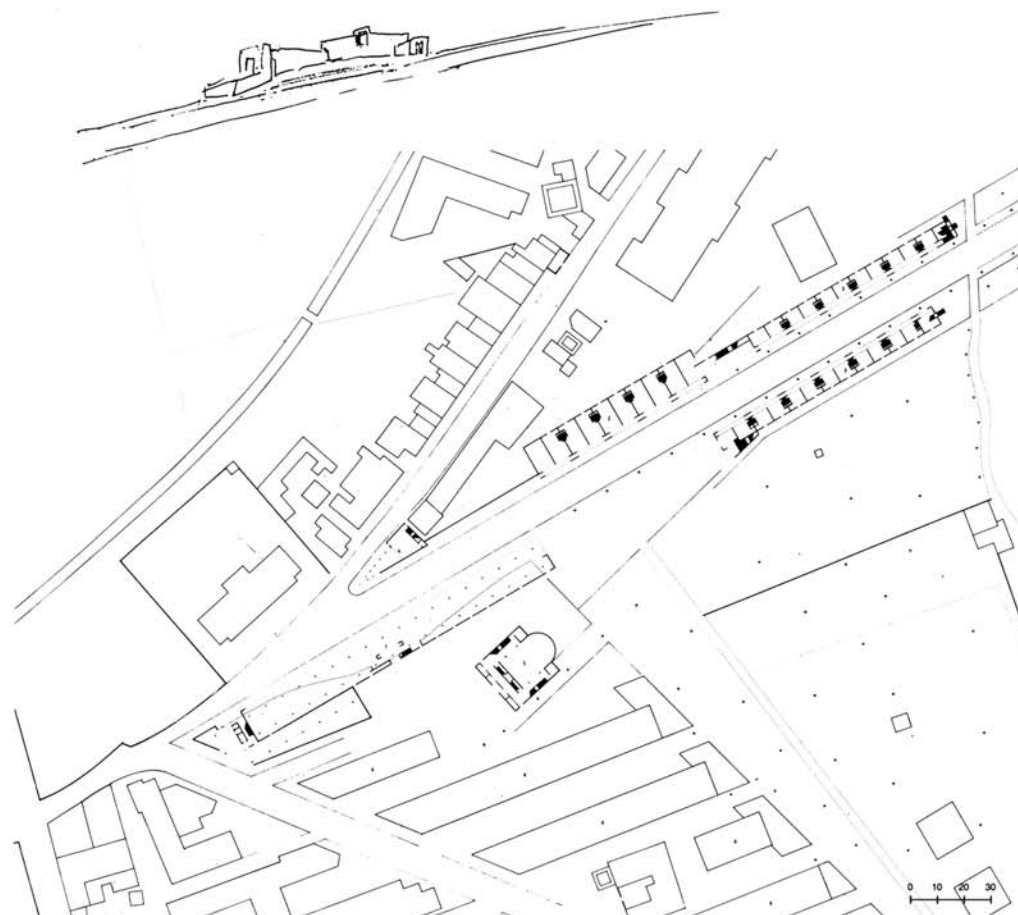
El primero es un grupo de dos edificios que flanquean la perpendicular a la avenida y de dos pabellones. El conjunto forma la entrada del Hospital Cervello y engloba la USL 60, el pabellón de la farmacia y la entrada propiamente dicha del Hospital.

El segundo grupo comprende la consejería, ubicada a lo largo de la avenida de acceso a la villa Mango con la cual forma una ancha plaza con palmeras. La villa es objeto de reformas y se destina a biblioteca.

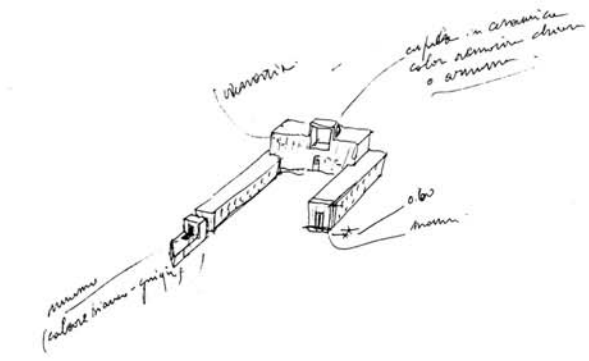
El tercero es un gran cercado ya existente que, atravesado por la avenida, se subdivide en dos jardines. Los dos frentes construidos en la avenida son las entradas del restaurante-jardín y del teatro abierto con sus respectivos servicios anexos. En el extremo opuesto del espacio ocupado por el teatro, una masía es recuperada para apoyo a las actividades.

El cuarto grupo se halla emplazado en el área destinada a acoger la mayor densidad y constituye la "entrada a la ciudad" de la Avenida de los Edificios Regionales. Engloba la USL 61, el poliambulatorio, una librería, un bloque de viviendas, el cine y dos edificios bajos lineales, situados a lo largo de la avenida, para los comercios.

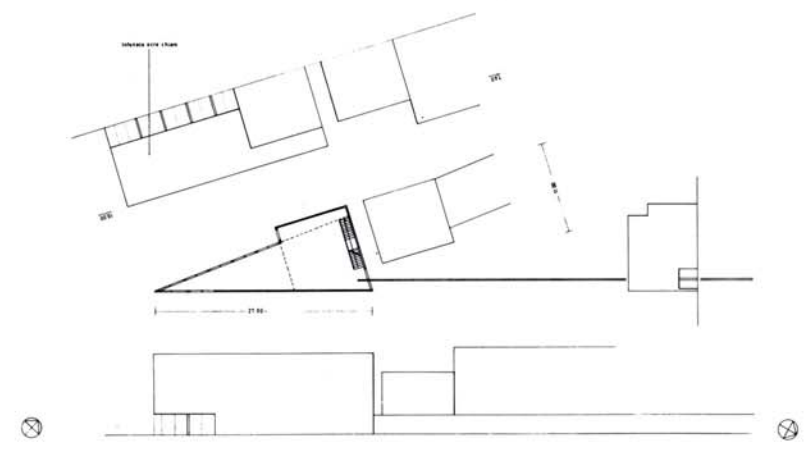
Los edificios más altos alcanzan los 18 metros, medida que el plan propone para todo el lado sur



- Intervenciones a la entrada de la ciudad.
1. Edificio administrativo.
 2. Viviendas.
 3. Tiendas.
 4. Librerías.
 5. Cine.
 6. Futuros edificios.
- Interventions at city entrance.
1. Administrative building.
 2. Dwellings.
 3. Shops.
 4. Books shop.
 5. Movie theater.
 6. Future buildings.



■ Planta y alzado de la librería.
Ground plan and elevation of the bookshop.



The proposal of transforming a bypass road into a city street, hub of the new buildings of the Regional Institutions, recalls the idea of a ring.

The bypass, however, is being made into an expressway; it appears to be inadequate for the addition of the new buildings and too strong to be supported or for proposing an additional one.

The expressway runs from north to south in low density areas.

Work Hypothesis

We believe it necessary to define a geographical strip of land which includes the expressway, has a variable width and a relatively low density.

Locating the new buildings on the upper part of the bypass implies the opening up of a new street extending as an avenue in the southern and northern areas, penetrating the city on both sides.

The hypothesis put forward (regarding a 2 Km stretch) is that of a highway which, due to its typology (from an avenue to a city street) and its route, could assure a connection between very different situations.

The Area

The area defined by this hypothesis is that of a large triangle whose long side flanks the expressway. The other two sides are made up by the Cruillas and Mango districts.

The interior is composed of gardens (in Sicily the planting of citrus fruits with palm trees, medlar trees and plane trees: the "Mediterranean Garden") protected by high walls that outline the neighboring roads, small farms, recently-built one-family houses, large country homes and an eighteenth century villa (Mango).

The villa is in bad condition but the avenue leading to it, converted into a highway, forms together with a perpendicular a cross that spans and gives structure to the whole area.

The characteristic of the area given these resources is that it shows only from the inside.

The observation of a wider territory has confirmed that the northeastern area is rich in villas, country homes, ponds, hedges and especially in plots which, in their apparent chaos, have established precise relationships also as a result of the more recent changes.

Plan/Program

Functional and Construction

The proposed plan provides for: the Board of Health with 500 employees, USL 60 and 61 with 200 employees each, parking for 2000 cars, commercial activities and cultural services.

With regard to the hypothesis of the new highway, we have placed the solicited projects in a plan proposal whose objective consists of controlling the distribution of the constructed densities. The program has been joined together in terms of the hypothesis of the new highway and the resources of the area. It includes: an open-air theater, gardens, a bar, a restaurant, newsstands, public telephones, access to the Hospital Cervello, shops, a book shop, a pharmacy, a movie theater, an apartment building and stands for various uses in the park.

The Need for a Public Image

We must plan buildings during a historic time of public image crisis.

We believe it is not proper for institutions to compete with the private sector which offers an exhibitionist advertizing image. The recognition of this image must be produced in the most indirect, substantial way; rather, they should be the link between man-made things, the trustees of the ethics necessary for the creation of that public image.

("And he thought that there is an order of things and nothing that happens is by chance; and chance is nothing more than this: our impossibility to understand the true links between the realities around us...") A. Tabucchi, *Skyline*; Feltrinelli).

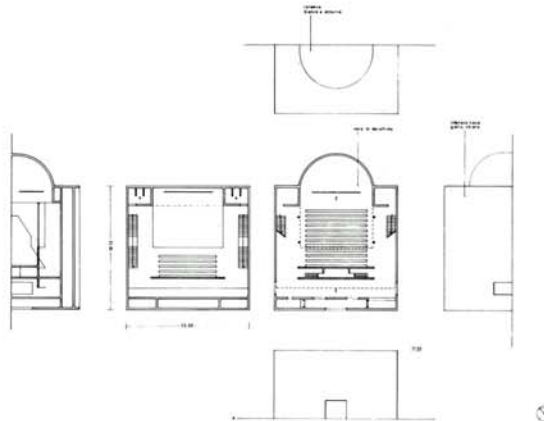
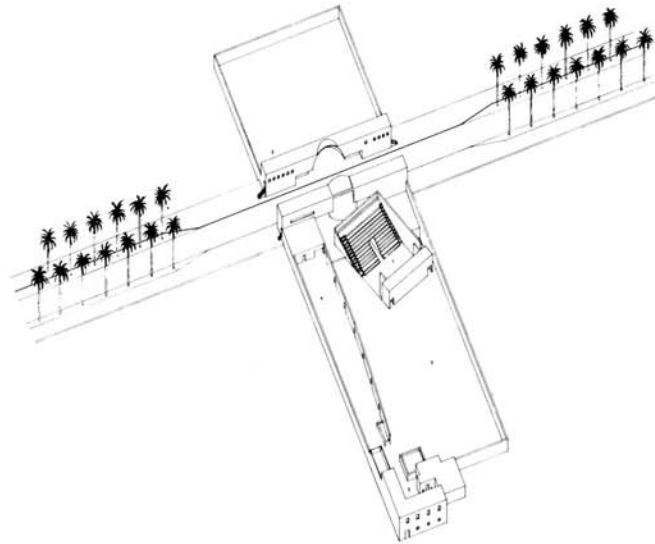
Because of this we have decided to work

Axonometría del teatro al aire libre.

1. Teatro al aire libre.
2. Jardín-restaurante.
3. Jardín.
4. Patio-bar.
5. Edificio de apoyo para el teatro (reutilización de un edificio existente).

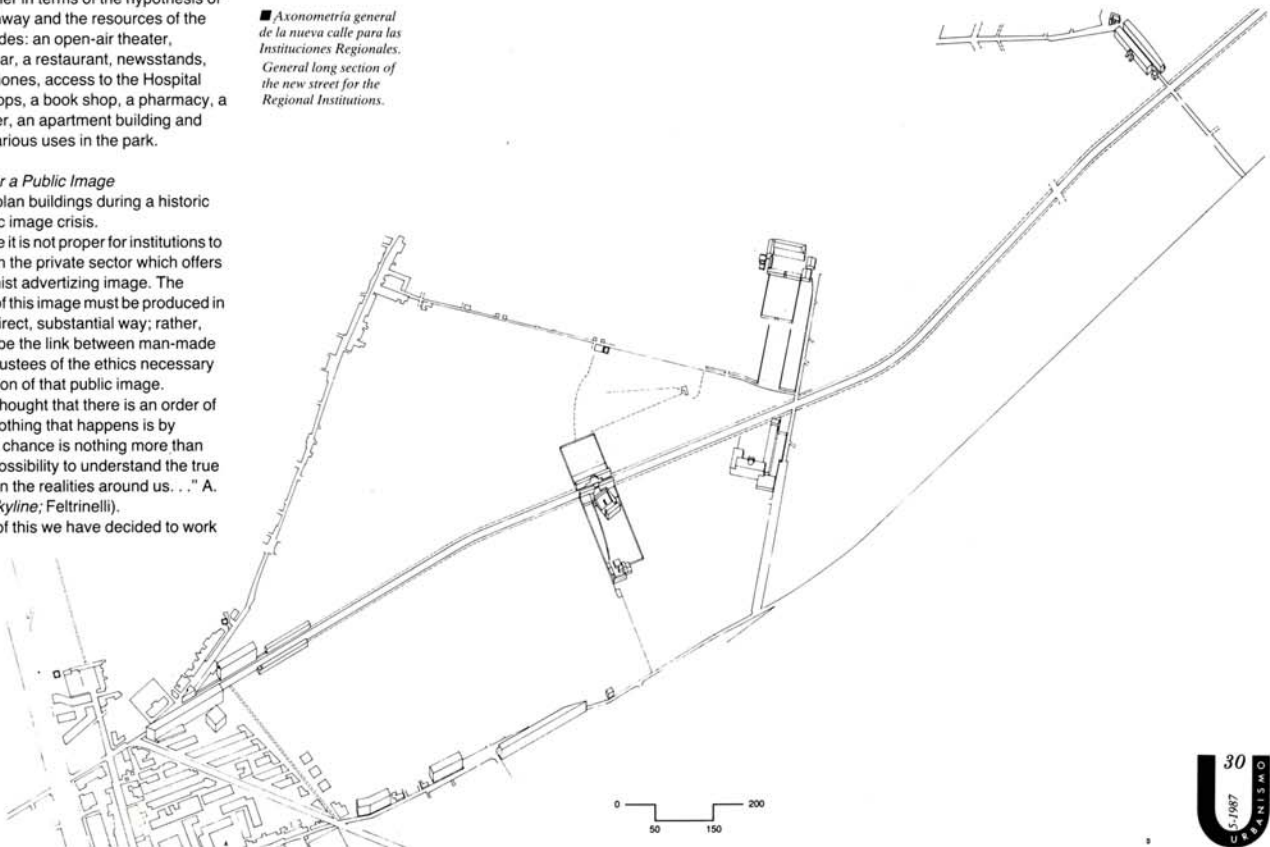
Long section of the open air theatre.

1. Open-air theater.
2. Restaurant-Garden.
3. Garden.
4. Patio-bar.
5. Support building for the theater (new use of an existing building).

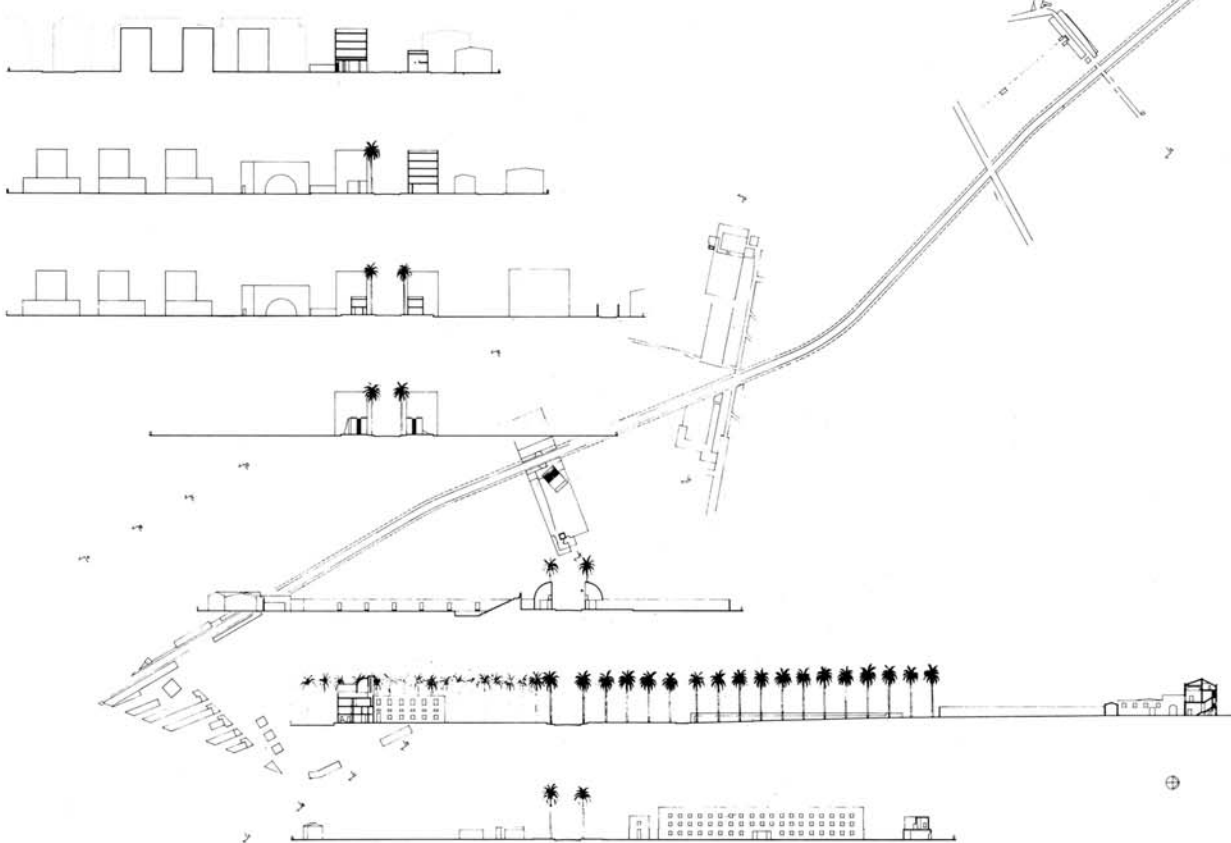


■ Plantas, alzados y secciones del edificio del cine.
Ground plans, elevations and sections of the cinema theater.

■ Axonometría general de la nueva calle para las Instituciones Regionales.
General long section of the new street for the Regional Institutions.



■ Secciones transversales y planimetría de la vía.
Cross-sections and ground plan of the road.



on the idea of a highway as a ductile, structuring typology of fragments as well as compact wholes.

Set up Model

We expressly wanted to use an eighteenth century villa model because it is a complex, adaptable system that allows for the creation of public spaces even in absence of a continuous material. The building, patio, annexes, hedges, main avenues, roads and plant landscaping have both an autonomous and urbanistic value at the same time.

Materials

The choice of materials is directed towards the use very poor treatments such as plaster, together with sandstone, marble and Sicilian stones for flag stones and socles, ceramic tiles for the terraces.

The street consists of two wide strips of stone (parking alongside trees and sidewalk) 60 cm above agricultural ground level and contains a colored cement surface.

Interventions

There are four groups of buildings located along the new street.

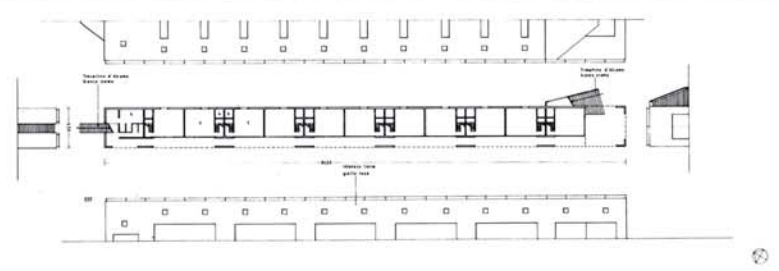
The first is a group of two buildings flanking a perpendicular to the avenue and of two pavilions. The whole makes up the entrance to the Hospital Cervello and encompasses USL 60, the pharmacy pavilion and the actual entrance to the hospital.

The second group includes the Board of Health, located along the avenue leading to the Mango villa with which it forms a wide square with palm trees. The villa is being remodeled and will become a library.

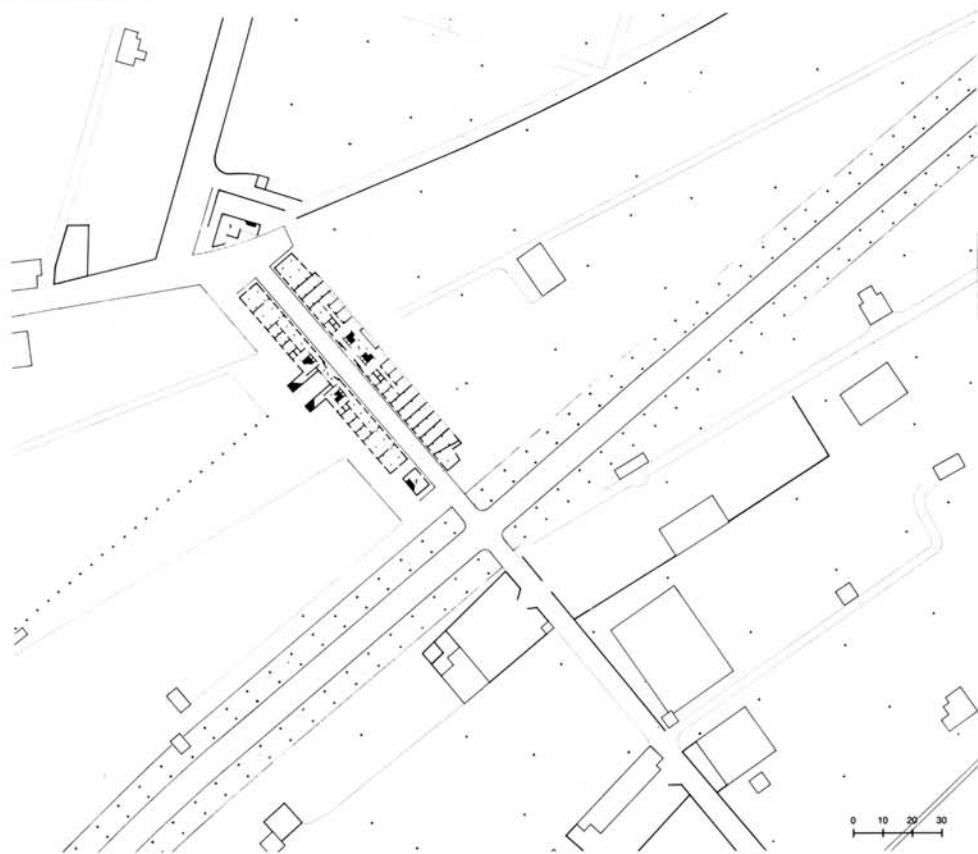
The third is a large enclosed garden already in existence which the avenue crosses and is divided into two gardens. The two fronts built on the avenue are the entrances to the Restaurant-Garden and the open-air theater with annexed services respectively. On the opposite end of the space occupied by the theater a large country home is recovered to support activities.

The fourth group is located in an area destined to take in the greatest density and constitutes the "city entrance" of the "Avenue of the Regional Buildings". It includes USL 61, the National Health Polyclinic, a bookshop, a block of flats, the cinema and two low linear buildings for commerce situated along the avenue. The highest buildings are 18 meters high, the same height proposed for all the southern side in the plan

■ Plantas y alzados de las tiendas situadas en el área de intervención a la entrada de la ciudad.
Ground plan and elevations of the shops sited in the intervention area at city entrance.



■ Intervención en el extremo septentrional de la nueva calle.
1. Edificio Administrativo.
2. Farmacia.
3. Pabellón de entrada al Hospital Cervello.
Intervention at the northern end of the new street
1. Administrative building.
2. Pharmacy.
3. Access pavilion to the Hospital Cervello.



"La Calle de los edificios de las Instituciones Regionales". Proyecto de Roberto Collovà para el XVII. Triennale di Milano, 1987. Realizado con Nuno Ribeiro Lopes, Oreste Marrone, Pierpaolo Mincio, Colaboradores: Alessandro D'Amico, Walter Parlato, Pierangelo Traballi, Viviana Trapani.